

**Epreuve orale BACHIBAC 2023- Langue et Littérature
Académie de Toulouse**

Las cosas

El bastón, las monedas, el llavero,
la dócil cerradura, las tardías
notas que no leerán los pocos días
que me quedan, los naipes⁽¹⁾ y el tablero⁽²⁾,

5 un libro y en sus páginas la ajada⁽³⁾
violeta, monumento de una tarde
sin duda inolvidable y ya olvidada,
el rojo espejo occidental en que arde

10 una ilusoria aurora. ¡Cuántas cosas,
láminas⁽⁴⁾, umbrales⁽⁵⁾, atlas, copas, clavos,
nos sirven como tácitos esclavos,

ciegas y extrañamente sigilosas⁽⁶⁾!
Durarán más allá de nuestro olvido;
no sabrán nunca que nos hemos ido.

Jorge Luis Borges, *Elogio de la sombra*, 1969

(1) naipes = cartes à jouer

(2) tablero = plateau de jeu

(3) ajada = fanée

(4) láminas = planches

(5) umbrales = seuils

(6) sigilosas = secrètes